

INVENTUM

maakt 't moment

PANINI GRILL • SANDWICHTOASTER • CROQUE-MONSIEUR

panini grill

PG610B



- gebruiksaanwijzing
- instruction manual
- gebrauchsanleitung
- mode d'emploi

2 JAAR
INVENTUM
GARANTIE

OMRUIL
SERVICE

OER
HOLLANDS
SINDS 1908

Nederlands

1. veiligheidsvoorschriften	pagina 4
2. product omschrijving	pagina 6
3. voor het eerste gebruik	pagina 6
4. panini's bereiden	pagina 6
5. reiniging & onderhoud	pagina 6
6. recepten	pagina 7
<i>garantie & service</i>	<i>pagina 20</i>

English

1. safety instructions	page 8
2. appliance description	page 10
3. before first use	page 10
4. toasting panini's	page 10
5. cleaning & maintenance	page 10
6. recipes	page 11
<i>guarantee & after sales service</i>	<i>page 21</i>

Deutsch

1. Sicherheitshinweise	Seite 12
2. Beschreibung des Geräts	Seite 14
3. vor der Inbetriebnahme	Seite 14
4. Paninibrote zubereiten	Seite 14
5. Reinigung & Pflege	Seite 14
6. Rezepten	Seite 15
<i>Garantie & Service</i>	<i>Seite 22</i>

Français

1. consignes de sécurité	page 16
2. définition de l'appareil	page 18
3. pour la première utilisation	page 18
4. préparer un croque-monsieur	page 18
5. nettoyage & entretien	page 18
6. recettes	page 19
<i>garantie & service</i>	<i>page 23</i>

1 veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- **⚠ Let op!** Vermijd het aanraken van de hete oppervlakken.
- Laat het apparaat en de grillplaten volledig afkoelen voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgearde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst.
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met

elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - in Bed&Breakfast type omgevingen;
 - boerderijen.
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
-  Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontact-doos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

2 product omschrijving

1. Indicatielampje - groen
2. Indicatielampje - rood
3. Greep met sluiting
4. Grillplaat - boven
5. Grillplaat - onder



3 voor het eerste gebruik

Voordat u de panini grill voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.

De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport.

Plaats de panini grill op een vlakke stabiele ondergrond. Reinig de buitenkant van de panini grill en de grillplaten met een licht vochtige doek, wrijf met een droge doek na. Steek de stekker in het stopcontact.

4 panini's bereiden

Plaats de panini grill op een stabiele, hittebestendige ondergrond. Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact. Laat het apparaat opwarmen terwijl u de panini's voorbereidt.

Het rode controlelampje geeft aan dat de panini grill aangesloten is op het lichtnet.

De panini grill is voorzien van een thermostaat welke de temperatuur van het apparaat regelt. Zodra de panini grill op temperatuur is, gaat het groene controlelampje branden. De panini grill is nu klaar voor gebruik.

Let op: raak de metalen delen en de grillplaten niet aan, omdat deze zeer heet worden.

Open de panini grill. Leg de te bereiden panini's op de onderste grillplaat. Doe de panini's nooit te vol met ingrediënten daar dit beschadigingen aan het apparaat kan veroorzaken. Sluit het deksel en vergrendel het met de sluiting aan het handvat.

Indien het deksel moeilijk dicht gaat, is het mogelijk dat de panini's te dik zijn of dat er teveel ingrediënten gebruikt zijn. Wacht circa twee minuten zodat het brood goed dicht kan schroeien voordat u kijkt of de gewenste bruiningsgraad is bereikt.

Het zal circa drie tot vijf minuten duren, afhankelijk van persoonlijke smaak en hoeveelheid ingrediënten, voordat uw panini's klaar zijn.

Verwijder de panini's met een houten of kunststof spatel om zo de anti-aanbaklaag te beschermen. Gebruik geen metalen of scherpe voorwerpen.

Waarschuwing: panini-vullingen worden erg warm. Kijk daarom altijd uit, vooral bij kinderen.

Verwijder na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

5 reiniging & onderhoud

Verwijder alvorens het apparaat te reinigen de stekker uit het stopcontact. Laat de panini grill geheel afkoelen. Dit gaat sneller als u de panini grill open zet.

Reinig de buitenkant en de grillplaten met keukenpapier of een vochtige doek.

Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat of de grillplaten te reinigen.

Droog de binnen- en buitenkant van het apparaat.

Dompel de panini grill nooit in water of een andere vloeistof onder.

6 recepten

Panini met geitenkaas

Voor een panini heeft u nodig:

1 panini broodje of pistolet

2 eetlepels groene pesto

2 plakken geitenkaas (Hollands)

1 courgette

1 bosuitje in ringetjes

een paar zwarte olijven in dunne plakjes

Schaaf met een kaasschaaf in de lengte drie dunne plakken van de courgette. Snijd de korsten van de plakken kaas. Snijd de panini in de lengte open en bestrijk de twee helften met pesto.

Beleg een helft met een plak courgette en een plak kaas, verdeel hierover de helft van de uierringetjes en olijven. Leg hierop weer een plak courgette en de tweede plak kaas. Verdeel de rest van de bosui en olijven erover en leg hierop de laatste plak courgette en de andere helft van panini.

Plaats de panini op de onderste grillplaat en druk de handvaten tegen elkaar. Rooster de panini goudbruin.

Probeer ook eens de volgende panini's:

- Achterham, jong belegen kaas, basilicumpesto en bosui.
- Geroosterde zalm, geitenkaas, tomaten, bosui, verse basilicum, groene pesto en peper en zout naar smaak.
- Kip, ananas, paprika of kerrie.
- Tonijn, tomaat, ui en jonge kaas.
- Prosciutto ham, zongedroogde tomaat, mozzarella, kruidenkaas en rucola.

1 safety instructions

- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
- **⚠ Attention!** Avoid touching hot surfaces.
- Before cleaning and storing allow the appliance and the grillplates when the appliance is in use.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never let the power cord of the appliance hang over the edge of a table or counter, touch hot surfaces or become knotted.
- Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave. Do not allow this appliance to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Always return the appliance after a malfunction, or if it has been damaged in any manner to the Customer Service Department for examination, repair or adjustment as special purpose tools are required.
- If the mains connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Never unplug it from the socket by pulling on the cable.
- Always ensure that your hands are dry before handling the plug, switch or power cord.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- This appliance shall not be used by children from 0 to 8 years. This appliance can be used by children over the age of 8 and above if they are continuously supervised. This can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord

- out of reach of children aged less than 8 years.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children.
- Children must not play with the appliance.
- Unplug the appliance as soon as you have finished using it and when you are cleaning it.
- Never use the appliance if it is not working properly, or if it has been damaged. Any intervention other than cleaning and normal maintenance by the customer must be carried out by an approved service centre.
- **Never immerse any part of the main body, power cord and plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.**
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and Breakfast type environments
 - farm houses.
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.
- Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with it.
-  Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

2 appliance description

1. Pilot light - green
2. Pilot light - red
3. Handle with unlock button
4. Grillplate - top
5. Grillplate - bottom



3 before the first use

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Unpack the appliance carefully and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any visible damage, that could be caused by transportation.

Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed at the bottom of the appliance. Place the appliance on a stable and heat resistant surface.

Wipe the housing of the appliance and the grillplates only with a damp cloth. Dry the appliance and the grillplates thoroughly.

4 toasting panini's

Before plugging into a socket, check whether the voltage in your home corresponds with the voltage printed at the bottom of the appliance.

Allow the panini grill to heat while you prepare the sandwiches. The red control lamp indicates that the appliance is plugged in. The panini grill also has a thermostat which controls the temperature.

As soon as the panini grill is ready for use the green control lamp lights up. The panini grill is now ready for use.

Attention: do not touch the metal parts or the grillplates, because they get very hot.

Open the panini grill and place the panini's on the bottom grillplate. Do not stuff the panini with too much ingredients as it can damage the appliance. Close the lid and lock it with the lock on the handle.

Depending on the thickness of the panini you can lock the lid

on the first or on the second position. When the lid is difficult to close it is possible that the panini's are too thick or that you have used too much ingredients.

Wait two minutes before you check that the panini has reached the right browning color.

It can take up to three to five minutes, depending on your personal taste and amount of ingredients, before your panini's are ready.

Remove the panini's with a wooden or plastic spatula to protect the non-stick coating. Do not use any metal or sharp objects.

Warning: the stuffing of the panini's can be very hot. Be careful, especially with children.

Always unplug the appliance after use.

5 cleaning & maintenance

Always unplug the appliance before cleaning. Leave the appliance to cool down completely. The panini grill cools down faster when you open it.

Wipe the outside of the housing and the grillplates with a damp cloth and dry.

Never use any abrasives!

Never immerse the appliance into water or other liquids.

6 recipes

Panini with goat's cheese

For a panini you need:

1 panini bread
2 tablespoons of green pesto
2 slices of goat's cheese
1 courgette
1 spring onion sliced in rings
a few black olives in thin slices

Slice with a cheese slicer three thin courgette slices lengthwise.

Cut the crust of the goat's cheese. Cut the panini bread

lengthwise and smear the two halves with the pesto.

Cover one half with a slice of courgette and a slice of cheese.

Spread half of the spring onions and the olives over it. Again

place a slice of courgette and cheese on top. Spread the

remaining of the spring onion and the olives and put the other

half of the bread on top.

Place the panini on the bottom grillplate and press the lid down.

Grill the panini golden brown.

Also try the next panini's:

- Ham, semi matured cheese, basilicum pesto and spring onion.
- Smoked salmon, goat's cheese, tomatoes, spring onion, fresh basilicum, green pesto and salt and pepper to taste.
- Chicken, pineapple, paprika or curry.
- Tuna, tomato, onion and cheese.
- Prosciutto ham, sundried tomatoes, mozzarella, cream cheese and arugula.

1 Sicherheitshinweise

- **Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.**
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- **⚠ Das Gerät kann während des Betriebs heiß werden.**
- Lassen Sie das Gerät immer vollständig abkühlen bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder herunterhängen lassen. Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen!
- Rollen Sie das Netzkabel ganz aus.
- Stellen Sie das Gerät weder auf/ noch in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherdes. Stellen Sie das Gerät nicht neben brennbares Material, z.B einem Rollo oder einen Vorhang.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es von einer autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeuge und/oder spezielle Teile benötigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das Inventum Service Center.
- Wenn die Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Den Netzstecker nicht mit dem Kabel dem Gerät oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Betrieb von elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufstellen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen

Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt werden und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit das Gerät spielen.
 - Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - Wenn das Gerät nicht benutzt oder gereinigt wird, schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose.
 - Versuchen Sie im Falle einer Störung oder eines Defekts nie, das Gerät selbst zu reparieren; wenn die Sicherung des Gerätes ausgelöst wurde, kann dies auf einen Defekt im Heizsystem zurückzuführen sein, welcher nicht durch das Herausnehmen oder Ersetzen der Sicherung behoben werden kann. Es dürfen ausschliesslich Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.**
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter, in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen.
 - Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb)professionell oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt keine Haftung für eingetretenen Schäden.
 -  Bei der Entsorgung eines derartigen Gerätes wird empfohlen, es funktionsuntüchtig zu machen, indem man das  Versorgungskabel durchschneidet nachdem der Netzstecker vom Stromnetz getrennt wurde. Elektro-Haushaltsgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihrer örtlichen Wertstoffsammlerstelle.

2 Beschreibung des Geräts

1. Kontrolllampe - grün
2. Griff mit Öffnungsrie
3. Grillplatte - oben
4. Grillplatte - unter
5. Grillplatte - unter



3 vor der Inbetriebnahme

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke, Styropor und Karton) und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden. Prüfen Sie, ob während des Transports ein sichtbarer Schaden am Gerät entstanden ist. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.

Reinigen Sie die Außenseite und die Grillplatten mit einem feuchten Tuch und trocknen.

4 Paninibrote zubereiten

Rollen Sie das Netzkabel ganz aus. Stecken Sie den Stecker in der Steckdose. Heizen Sie das Gerät auf während Sie die Paninibrote zubereiten.

Die rote Kontrolllampe zeigt an, dass der Sandwichtoaster am Stromnetz angeschlossen ist. Diese rote Kontrolllampe leuchtet während des Betriebs.

Der Sandwichtoaster ist mit einem Thermostat versehen, der die Temperatur regelt. Nach einigen Minuten leuchtet die grüne Kontrolllampe. Das bedeutet, dass der Sandwichtoaster die richtige Temperatur erreicht hat und nun betriebsbereit ist.

Achtung: die Metallteile und die Grillplatten des Sandwichtoasters werden sehr heiß!

Öffnen Sie den Deckel und legen Sie die Paninibrote auf die untere Grillplatte. Belegen Sie die Panini's nie mit zuviel Zutaten, weil dadurch das Gerät beschädigt werden kann.

Schließen und verriegeln Sie den Deckel. Wenn der Deckel nicht

leicht zu schließen ist, ist es möglich, dass die Panini's groß sind oder das zuviel Zutaten verwendet wurden. Warten

Sie ca. zwei Minuten und prüfen Sie dann, ob der gewünschte Bräunungsgrad erreicht ist. Je nach Art des verwendeten Brotes beträgt die Zubereitungszeit ca. drei bis fünf Minuten. Nehmen Sie die Paninibrote aus dem Sandwichtoaster. Verwenden Sie dafür einen Holz- oder Kunststoffspatel, um Schäden an der Antihaftbeschichtung zu vermeiden.

Vorsichtig: Die Zutaten können sehr heiß werden. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose.

5 Reinigung & Pflege

Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen den Toaster ganz abkühlen. Eventuelle Paninireste können Sie mit einem feuchten Tuch oder Küchenpapier entfernen. Auch die Außenseite des Gerätes und die Grillplatten können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Achtung! Nie Scheuermittel verwenden, damit die Antihaftbeschichtung nicht zerstört wird.

Die Außenseite und die Grillplatten gründlich abtrocknen.

Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

6 Rezepten

Panini mit Ziegenkäse

Zutaten für 1 Paninibrot:

1 Paninibrot
2 Teelöffel grünem Pesto
2 Scheiben Ziegenkäse
1 Zucchini
1 in Ringe geschnittene Frühlingszwiebel
einige schwarze, in dünne Scheiben geschnittene Oliven

Schneiden Sie mit einem Käsemesser längsseits drei Dünne Scheiben von der Zucchini. Schneiden Sie die Kanten des Ziegenkäses ab. Halbieren Sie das Paninibrot der Länge nach und bestreichen Sie beide Hälften mit grünem Pesto. Belegen Sie eine Hälfte des Paninibrotes mit einer Scheibe Zucchini und einer Scheibe Käse und verteilen Sie die Hälfte der Zwiebelringe und der Olivenscheiben auf die belegte Brothälfte. Belegen Sie das Ganze wieder mit einer Scheibe Zucchini, einer Scheibe Käse und den restlichen Zwiebelringen und Oliven und zum Schluss der anderen Paninibrot-Hälfte. Legen Sie das belegte Paninibrot auf die untere Grillplatte des Paninimakers und schließen Sie den Deckel. Grillen Sie das Paninibrot bis zur gewünschten Bräunungsstärke.

Probieren Sie auch nachfolgende Panini Varianten:

- Schinken, mittelalten Käse, Basilikum, Pesto und Frühlingszwiebeln
- Geräucherten Schinken, Ziegenkäse, Tomaten, Zwiebelringe, frischen Basilikum, grünen Pesto und Salz und Pfeffer zum Abschmecken
- Hähnchen, Ananas, Paprika oder Curry
- Tunfisch, Tomate, Zwiebeln, Käse
- Prosciutto Schinken, sonnengereifte Tomaten, Mozzarella, Frischkäse und Rucola Salat

1 consignes de sécurité

- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- **⚠ Ne touchez pas les surfaces chaudes l'appareil est branché.**
- Laissez complètement refroidir l'appareil et les plaques de cuisson avant le rangement.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre murale, ayant un voltage correspondant à celui qui est indiqué sur la plaque technique de l'appareil.
- Ne pliez jamais le cordon électrique d'une manière trop serrée et ne le laissez pas pendre au-dessus d'éléments brûlants.
- Déroulez totalement le cordon électrique afin d'éviter tout risque de surchauffe du cordon.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui diffusent de la chaleur, tels que fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc.
Maintenir l'appareil à une certaine distance des murs ou autres objets qui pourraient facilement prendre feu tels que rideaux, serviettes (coton ou papier), etc.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface stable et plane.
- Ne laissez pas votre appareil sans surveillance si celui-ci est bien marche.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche de l'appareil, le cordon électrique ou l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne fonctionne plus comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil lui-même pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit

toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.

- L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans ainsi que par les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si vous n'utilisez pas votre appareil ou si vous devez le nettoyer, éteignez totalement l'appareil et retirez la fiche de l'appareil de la prise de contact.
- Si l'appareil, une fois mis en marche, ne fonctionne pas, il se peut alors que cela vienne du fusible ou du disjoncteur miniature dans la boîte de répartition électrique. Le groupe est peut-être trop chargé ou bien il y a eu du courant de fuite de terre.
- En cas de perturbation ou de panne, n'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil; si la sécurité de l'appareil a sauté, cela peut vouloir indiquer une défectuosité, et ceci ne peut pas se réparer en enlevant ou en remplaçant cette sécurité. Il est indispensable d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- **Ne plongez jamais l'appareil, le cordon électrique ou la fiche de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.**
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment:
 - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail;
 - hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - environnements de type chambre d'hôtes;
 - fermes.
- Ce appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique. Si cet appareil a été utilisé d'une manière abusive, il ne pourra être question de dommages et intérêts en cas de panne, et tout droit de garantie sera annulé.
-  Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'une panne ou d'une défectuosité, nous vous conseillons alors, une fois après avoir retiré la fiche de la prise de courant murale, de couper le cordon électrique. Les petits appareils domestiques doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage.

2 définition de l'appareil

1. Lampe témoin - vert
2. Lampe témoin - rouge
3. Poignée avec fermeture
4. Plaque de cuisson - dessus
5. Plaque de cuisson - sous



3 pour la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il faut procéder aux opérations suivantes: déballer l'appareil avec précaution et retirer tout le matériel d'emballage. Veiller à ce que le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) soit hors de portée des enfants.

Après avoir retiré l'appareil de son emballage, contrôler minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles ayant peut être causés pendant le transport.

Poser l'appareil sur une surface plane et stable. Rincez l'extérieur et les plaques de cuisson avec un chiffon humide. Essuyez bien tous les plaques de cuisson et l'extérieur.

4 préparer un croque-monsieur

Posez l'appareil sur une surface stable et résistant à la chaleur. Branchez l'appareil dans une prise de contact à courant alternatif selon la tension mentionnée sur l'appareil. Laissez chauffer l'appareil en préparant les croques-monsieur.

L'appareil à croque-monsieur est équipé d'une lampe-témoin. La lampe-témoin rouge indique que l'appareil est connecté au réseau électrique. L'appareil à croque-monsieur est aussi équipé d'un thermostat, qui règle la température. Après environ quelques minutes de chauffage, la lampe-témoin verte s'allume, indiquant que l'appareil à croque-monsieur a atteint sa température adéquate d'utilisation. C'est ce qu'indiquera la lampe-témoin verte en s'allumant et en s'éteignant. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

Attention: Évitez de toucher les parties qui sont chaudes lorsque l'appareil est branché.

Relevez le couvercle de l'appareil vers le haut. Posez les sandwiches sur la plaque en bas, puis refermez avec précaution la partie en haut vers le bas.

N'ouvrez jamais l'appareil les deux premières minutes afin de bien faire saisir le pain, après quoi vous pourrez contrôler si le degré de grillage est atteint.

Votre sandwich sera prêt en trois ou cinq minutes selon votre goût et la quantité d'ingrédients utilisée. Retirez la sandwich à l'aide d'une spatule en bois pour ne pas abîmer le revêtement anti-adhésif.

5 nettoyage & entretien

Retirez la fiche de la prise de courant! Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Cela va plus vite quand vous laissez l'appareil ouvert.

Ne pas utiliser des produits abrasifs ou d'autres produits d'entretien agressifs.

Nettoyer les extérieurs de l'appareil et les plaques de cuisson avec un chiffon humide. Essuyez bien tous les plaques et l'extérieur. L'intérieur peut se nettoyer avec un chiffon légèrement humide ou du papier absorbant, mais veillez toujours à ne pas introduire de liquide dans le boîtier.

Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

6 recettes

Panini avec fromage de chèvre

Pour un panini vous avez besoin de:

1 panini ou petit pain
2 cuillères de pesto vert
2 tranches de fromage de chèvre
1 courgette
1 petit oignon en rondelles
Quelques olives noires

Coupez 3 tranches fins en longueur du courgette ;
Enlevez les croûtes du fromage. Coupez le panini en longueur et appliquez du pesto sur les deux moitiés.
Placez une tranche de courgette et une tranche de fromage sur une moitié ; partagez la-dessus la moitié de l'oignon et de les olives.
Placez là-dessus de nouveau une tranche de courgette et une tranche de fromage. Partagez la-dessus le reste de l'oignon et de les olives et y mettez l'autre moitié du panini. Mettez le panini sur le plaque de grille au-dessous et fermez l'appareil. Laissez griller le panini mordoré.

Essayez aussi les paninis suivants:

- De la cuisse, du fromage affiné, pesto au basilic et oignon.
- Du saumon fumé, du fromage de chèvre, des tomates, oignon, basilic frais, pesto vert, sel et poivre.
- Du poulet, ananas et la paprika.
- Du thon, tomate, oignon et du fromage jeune.
- Du jambon prosciutto, tomate séché en soleil, mozzarella, fromage aux fines herbes et du roquette.

garantie

- Uw garantiertermijn bedraagt 24 maanden na aankoop van het product.
- De garantie is alleen van toepassing als de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantiertermijn vangt aan op de aankoopdatum.
- De garantie geldt niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
 - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelenzulks ter beoordeling van onze technische dienst.
- De garantie geldt niet voor:
 - normale verbruiksartikelen;
 - externe verbindingenkabels;
 - (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjeszulks ter beoordeling van onze technische dienst.

service

Lever het apparaat in bij uw leverancier of stuur het apparaat, voorzien van kopie aankoopbon en klachtomschrijving, gefrankeerd terug aan het serviceadres van uw land:

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.
Generatorstraat 17
3903 LH Veenendaal
Nederland
Website: www.inventum.eu

Indien de garantie is komen te vervallen of indien de garantiertermijn is verstrekken, dienen wij de kosten welke verbonden zijn aan een beoordeling en/of reparatie in rekening te brengen.

Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekkt.

Wij verlenen twee maanden garantie op de door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

guarantee

- This product is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase against mechanical and electrical defect.
- Guarantee can only be given if proof of purchase (e.g. till receipt) can be shown. Therefore keep it in a safe place. The guarantee period starts at date of purchase.
- Guarantee is not valid in case of:
 - normal wear;
 - damage through misuse use or when the instructions were not followed correctly;
 - lack of maintenance;
 - not following the operation- and safety instructions;
 - incompetent montage or repairs made by yourself or others;
 - using accessories and spare parts which are not suitable for the appliance;for assessment by our technical department.
- The guarantee is not valid for:
 - normal wear;
 - external cables;
 - (interchangeable) signal- and controllampsfor assessment by our technical department.

after sales service

Return to your supplier or send the appliance, including a copy proof of purchase and description of the complaint, stamped to:

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.
Generatorstraat 17
3903 LH Veenendaal
THE NETHERLANDS
Website: www.inventum.eu

When the guarantee is no longer valid or when the period of guarantee has passed, we will charge any costs that flow out of an assessment and/or repairing.

On request we will supply a statement before repairing. Without requesting a statement, we assume that you, by sending the appliance, automatically order to repair the appliance.

A guarantee period of two months is valid for repairs done by our technical department and the used spare parts, counting from the repairdate. When a malfunction occurs within this period which directly flows out of the repairs and the used spare parts, the consumer has the right of repairs without any costs.

Garantie

- Die Garantie gilt für 24 Monaten ab Kauf der Ware.
- Die Garantie gilt nur bei Vorlage der Rechnung des gekauften Gerätes. Bewahren Sie deshalb die Rechnung sorgfältig auf. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum.
- Die Garantie gilt nicht im Falle von:
 - normalem Verschleiß
 - mangelhafter Wartung
 - unsachgemäßem oder zweckentfremdeten Gebrauch
 - Nichtbeachtung von Bedienungs- und Wartungsvorschriften
 - unfachmännischer Reparatur durch den Käufer oder Dritte
 - nicht verwendeten Originalteilen, die vom Käufer oder durch Dritte montiert worden sind,
welche von unserem Kundendienst zu begutachten sind.
- Die Garantie gilt nicht für:
 - normale Gebrauchsartikel;
 - Beleuchtungsbirnen,welche von unserem Kundendienst zu begutachten sind.

Service

Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler oder senden Sie das Gerät zusammen mit einer Kopie der Rechnung und einer Fehlerbeschreibung frankiert an die Serviceadresse in Ihrem Land:

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.
Generatorstraat 17
3903 LH Veenendaal
Niederlande
Website: www.inventum.eu

Falls die Garantie entfallen oder die Garantiezeit abgelaufen ist, müssen wir Ihnen die Kosten, die durch eine Begutachtung und/oder einer Reparatur entstehen, in Rechnung stellen.

Wir erstellen Ihnen gerne auf Anfrage einen Kostenvoranschlag, bevor wir mit der Reparatur beginnen. Wenn wir zur Reparatur übergegangen sind, werden die Begutachtungs- bzw. Prüfungskosten von uns nicht in Rechnung gestellt.

Wir gewähren auf die von unserem Kundendienst ausgeführten Reparaturen und auf das neu verarbeitete Material zwei Monate Garantie, wobei diese zweimonatige Frist ab dem Tag der Reparatur gilt. Sollte während dieses Zeitraumes ein Defekt auftreten, welcher direkt auf die Reparatur oder das dabei verwendete Material zurückzuführen ist, kann der Kunde selbstverständlich sein Gerät kostenlos reparieren lassen.

garantie

- La garantie est assurée pendant 24 mois à compter de la date d'achat de l'article.
 - La garantie ne sera applicable que sur présentation du bon d'achat. C'est pourquoi vous devez conserver bien précieusement votre bon d'achat. Le délai de garantie commence à partir de la date d'achat.
 - La garantie n'est pas assurée dans les cas suivants:
 - usure normale
 - emploi inadéquat ou utilisation abusive
 - entretien insuffisant
 - non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien
 - réparation par l'acheteur non compétent
 - adaptation par l'acheteur de pièces détachées qui ne sont pas d'origine
- ce qui sera jugé par notre service technique

- La garantie n'est pas applicable pour:
 - les articles de consommation normale
 - les câbles de raccordement extérieurs
 - les lampes témoins (changeables) de signal et d'éclairage

ce qui sera jugé par notre service technique

service

Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. L'appareil doit être renvoyé en port payé avec la facture ainsi que la description du problème à:

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.
Generatorstraat 17
3903 LH Veenendaal
PAYS BAS
Website: www.inventum.eu

Si la garantie n'est pas applicable ou bien si le délai de garantie est dépassé, nous vous facturerons les frais liés à un devis et/ou à une réparation.

Sur simple demande de votre part, nous pouvons d'abord établir un devis avant de commencer toute réparation. Sans votre demande de devis, nous partons du principe que vous nous donnez automatiquement votre accord pour la réparation de votre appareil, dès l'instant où vous nous l'avez envoyé.

Nous assurons deux mois de garantie sur les réparations effectuées par notre service après-vente et sur le matériel qui aura été ajouté, et ce délai de deux mois est calculé à compter de la date de la réparation. Si pendant cette période, il y avait une défection de l'appareil due directement aux travaux de réparation qui ont été effectués ou due au matériel rajouté, il va de soi que l'acheteur pourra de plein droit faire réparer gratuitement son appareil.



klein huishoudelijk



witgoed vrijstaand



witgoed inbouw



persoonlijke verzorging

**Inventum Huishoudelijke
Apparaten B.V.**

Generatorstraat 17
3903 LH Veenendaal
T +31 (0)900 -468 36 88

info@inventum.eu
www.inventum.eu

twitter.com/inventum1908
facebook.com/inventum1908
youtube.com/inventum1908

